

29 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ - 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2011 · ΤΕΥΧΟΣ 362 · 210 Η ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ · WWW.ATHENSVOICE.GR · FREE PRESS ΚΑΘΕ ΠΕΜΠΤΗ

voice ATHENS

**ΕΡΕΕ ΜΑΕ
ΕΤΟ
iPhone**
Στην 1η θέση των free
applications στην
κατηγορία News η A.V.!



**Παραμύθι με ίδια αρχή
και τέλος**
Του Γιώργου Σιακαντάρη
σελ. 14

7+1 μεταφραστές μιλούν στην A.V.

Του Δημήτρη Μαστρογιαννίτη, σελ. 18

Τι έμαθε ο Γιώργος Πανόπουλος
στην Οξφόρδη; σελ. 20

Ιάσων Τσάκωνας, ο εμπνευστής
του ReMar σε προσκαλεί
στο Μεταξουργείο, σελ. 26

PARKING



Ο Ιάσων Τσάκωνας, εμπνευστής της διοργάνωσης ReMap, στην Α.Υ.

Τέχνη σε αστικό τοπίο

Επιμέλεια: ΑΓΓΕΛΙΚΗ ΜΠΙΡΜΠΛΙΑ

PHOTO: ΣΟΚΛΑΣ

Ποσο κοντά στο αρχικό πλαίσιο βρίσκεται 5 χρόνια μετά την πρώτη διοργάνωση του ReMap? Εάν έπρεπε να κάνω ένα σύντομο απολογισμό θα έλεγα ότι έχουμε καταφέρει να δημιουργήσουμε μια διεθνή εκαστική πλατφόρμα, ανοικτή προς το κοινό, που -χρόνο με το χρόνο- διευρύνει τον εικαστικό διάλογο και καθιερώνεται ακόμη περισσότερο, εντός και εκτός Ελλάδας. Η ιδέα του ReMap γεννήθηκε το 2006 καθώς οργανικά, αφού ήδη αρκετά χρόνια παρακολουθούσα με ενδιαφέρον την τοπική και διεθνή σκηνή της σύγχρονης τέχνης. Με το ReMap αναζητήσα να δοθεί η δυνατότητα σε Έλληνες και ξένους εκαστικούς να συνυπάρχουν και να συναναστρέφονται δημιουργικά σε μια συγκεκριμένη γεωγραφικά περιοχή, αντλώντας ενέργεια από αυτή τη συνυπαρξη διοικητικής της στην περιοχή. Η επανακαρτογράφηση (ReMap) αφορά το πως μπορούμε να βλέπουμε κάποια πράγματα, συμπεριλαμβανόμενου και του σύγχρονου πολιτισμού, από μια νέα οπτική. Σημαντικό στοιχείο αποτελεί η συμπίεση της τέχνης με το αστικό τοπίο, καθώς το ReMap ουσιαστικά «εβγάλε» την τέχνη στο δρόμο αναδεικνύοντας, παράλληλα, τη δυναμική μιας γειτονίας που μπορεί και λειτουργεί ως διαδραστικό πλαίσιο και ως μια κυψέλη τέχνης. Ως διαδικασία απαιτεί χρόνο και επαναπροσδιορίζεται διαρκώς, είναι όμως απαραίτητο για τις σημερινές συνθήκες της πόλης να προχωρήσει ακόμη γρηγορότερα, με τη συνεργασία όλων των σχετικών παραγωγικών και θεσμικών φορέων.

Ποσο ανέτα συνυπαρχει με την αυξηση της εγκληματιοτητας που τα τελευταια δυο χρονια εχει φουρνισει το τοκοειτρο. Τα μνηματα που λαμβανουμε ειναι πολυ θετικα. Οι πραγματικοι κατοικοι και επαγγελματιες της περιοχης φετος εχουν ανακαλυψει το ReMap, δεδομενου οτι πολλοι πληον συμματεχνοι και ενεργοι. Οι κατοικοι της περιοχης τελουν δυοτευκος υπο διωγμο και η αυξημενη εγκληματικοτητα συντελει προς αυτη την κατευθυνση. Ειναι υποκρωση της πολιτειας να διασφαλιζει βιωσιμες και ασφαλεις συνθηκες για ολους τους κατοικοικαι και επισκεπτες της πολης, οπως και ειναι υποκρωση ημων των πολιτων να κανουμε το παν για να κραταμε την πολη ενεργη με υγιεις πρωτοβουλιες.

Η τέχνη και η αρχιτεκτονική μπορούν να λύσουν τα κοινωνικά προβλήματα. Τα κοινωνικά προβλήματα είναι σύνθετα και η επίλυση τους είναι αποτέλεσμα ολιστικών αποφάσεων, σκληρής δουλειάς, οράματος και αλλαγής νοοτροπίας, όπου η πολιτεία μπορεί να αναλάβει το ρυθμιστικό της ρόλο, όπως και να ορίσει και να εφορμήσει το πλαίσιο για την ανεύρεση βιωσιμων λύσεων. Η τέχνη αποτελεί έναν τρόπο έκφρασης, μια διεθνή γλώσσα αναζητήσης και επικοινωνίας, που πολλές φορές εκπέμπει μηνύματα πολύ χρήσιμα για την κοινωνία, ενώ στη δική μας περίπτωση μπορεί να αποτελέσει και ουσιαστικό για μια νέα πολιτιστική ταυτότητα. Παράλληλα η αρχιτεκτονική, σύγχρονη και μη, αφορά στο σχεδιασμό του χώρου γενικά, ο οποίος επηρεάζεται και επηρεάζει την κοινωνία. Εκ των πραγμάτων, μια πόλη αποτελεί τόσο συμβιωτικό ανθρώπινο και απαιτεί τόσο σχεδιασμό, ο οποίος δυναμικά επηρεάζει το κοινωνικό σύνολο.

Μερικά σχολία που ακουσατε από καλλιτεχνες και κοίνα στη φετινή

διοργάνωση. Το κοινό επισπαινει την ιδιαίτερα δημιουργική ενεργεια και θετική ψυχολογία που διοικεταει το ReMap φέτος, ειδικότερα εν μέσω κρίσης, την υψηλή ποιότητα των εκθεσεων και την προσαρμογή τους στους ιδιαίτερους χώρους. Επίσης το info point που λειτουργεί για πρώτη χρονιά και ως ανοικτός χώρος μελέτης, το οποίο έχει σχεδιαστεί από το γραφείο Antonas Office με εξοπλισμό από την IKEA, έχει αποσπασει ιδιαίτερα θετικά σχόλια. Να σημειωσω ότι τα τελικά συμπεράσματα δεν μπορούν να βγουν ακόμα, γιατί το ReMap 3 συνεχιζεται με κριση 30 Οκτωβρίου. Εξελλισοται και εμπλουτιζεται συνεχως με νεες δρασεις, οπως το εργασιτήριο για παιδιά του Μουσείου Κυκλαδικής Τέχνης το Σάββατο 1/10 στο info point της Πλατείας Αυδής και τη δημιουργία έργων τέχνης -που εκτιθενται στο ReMap 3- υπερ της διοργάνωσης, η οποία θα γίνει την Τριτη 4 Οκτωβρίου στη Δημοτική Πινακοθήκη του Δήμου Αθηναίων στην πλατεία Κουμουνδούρου, με την υποστήριξη της HSBC.

Εσείς κρατάτε. Υπάρχει κάτι που ξεχωριστεί. Έχω την αίσθηση ότι οι περισσότερες ελληνικές συμμετοχές και πρωτοβουλίες φέτος είναι ισάξιες διεθνούς επιπέδου. Αυτός είναι ο εφθλου και ένας από τους πρωταρχικούς στόχους του ReMap, η αναδείξη των νέων καλλιτεχνών, Ελλήνων και μη, σε διεθνές επίπεδο σε κοινή βάση. Θελω επίσης να σημειωσω ότι φέτος το ReMap δεν θα είχε γίνει χωρίς την ουσιαστική συνδρομή των χορηγων. Αποτελει σημαντική ψήφο εμπιστοσύνης για τη διοργάνωση, ειδικότερα σε μια τόσο δύσκολη συγκυρία, το να αναγνωρίζουν οι χορηγοι την ανάγκη στήριξης πρωτοβουλιών οπως το ReMap3, με ποιοτικό περιεχόμενo και νόημα.

Το μη γλυπτό κρημα της περιοχης που αντιστοιχ ο Αθηναϊος. Όλη η περιοχή του Κεραμεικού και του Μεταξουργείου βγαζει κάτι μαγικό. Είναι μια γειτονία που σε πείσμα όλων των εμποδίων αναδειξει ένα μνημια θετικό. Ένα μνημια προοπτική. Είναι μια γειτονία με ιστορικότητα, που παρκαζει να συνδέσει το παρόν και το παρελθόν με το μέλλον της. Είναι μια πολιτιστολογική και ζωντανή περιοχή, με πολλά προβλήματα και με δυναμικούς κατοίκους, που συνεργάζονται μεταξύ τους άλλα, παράλληλα, αποζητούν τη συμμετοχή της πολιτειας στο να αναλάβει το ρυθμιστικό της ρόλο. Το κενo και το εγκαταλελειμμένο, υπό τις κατάλληλες συνθήκες, αποτελεί δυναμικό μια ευκαιρία για να αναζωογονηθεί η περιοχή και το ιστορικό κέντρο, με θετική διάθεση, σχεδιασμό και συντονισμό.

Τι θα συμβεί στον Κεραμεικό μέχρι το επομένο ReMap. Η γειτονία να έχει καθιερωθεί περισσότερο ως μια περιοχή σύγχρονης αστικής πολιτιστολογίας διεθνούς επιπέδου, δεδομένου ότι ήδη αρκετοί πολιτιστολογικοί πυρήνες έχουν αναπαύσει δράση εδώ. Εξάλλου, φέτος οι περισσότεροι φορείς πολιτισμού που είναι εγκατεστημένοι στην περιοχή έχουν ενεργό ρόλο στο ReMap και συμβάλλουν στην επιτυχία του. Ελπίζω, επίσης, αρκετές ανεκλήρωτες, ως τώρα, υποσχέσεις, να βρουν το δρόμο τους μέσα από ένα σταθερό αστικό σχεδιασμό που θα προσφέρει κίνητρα και, προπάντων, ένα ασφαλές περιβάλλον για να αναπτυχθεί ακόμη περισσότερο η περιοχή. **Ε**